

*Integruotas trumpalaikis užsienio, gimtųjų ir lietuvių kalbų  
mokyklinis projektas  
„Aš myliu Lietuvą“*



*Parengė: I-IV klasių mokiniai,  
vadovaujami kalbų mokytojų*

*Vilnius, 2021*

# *Tikslai ir uždaviniai*

*Projektu siekiama patobulinti šias kompetencijas:*

- užsienio, gimtųjų ir lietuvių kalbų mokymąsi panaudojant IKT;*
- rašinio ir pastraipos rašymo bei fotografijų koliažų apipavidalinimo gebėjimų tobulinimas;*
- įgytų žinių ir gebėjimų taikymas praktiškai.*



- *Projekto trukmė: 2021 m. I pusm.*
- *Dalyviai: VSMC I-IV gimnazijos klasių mokiniai.*
- *Projekto idėja: Kalbų mokymasis panaudojant IKT.*
- *Mokinius konsultavę mokytojai:*
  - Galina Černyšiova;*
  - Jūratė Geigalienė;*
  - Jolanta Makovska;*
  - Oksana Aleknavičius;*
  - Ana Tymčiuk;*
  - Irina Saveljeva;*
  - Vladimir Vdovičenko.*

## *Pasiekti rezultatai:*

- *Mokinių sukurti rašiniai ir pastraipos „Aš myliu Lietuvą“ anglų, lietuvių, rusų, lenkų ir vokiečių kalbomis ir jų vertimai.*
- *Parengti fotografijų koliažai.*
- *Parengtas projekto medžiagos pristatymas.*

# *Mokinių kūrybiniai darbai (1)*



## **I love Lithuania**

I love my Homeland. It is good for me to live in Lithuania, I like the Lithuanian language and even the capricious climate is lovely to me, although I have not understood for a long time when winter or summer start and when they are over. Maybe it's the simplest affection? I just got used to it for 40 years, and besides, I rarely visited outside my Homeland's borders. All I know is that if I could choose again, I would choose Lithuania again.

For me, the Homeland is a home to which I would always like to return from all over the world if I had to leave it. The Homeland should be important to everyone, because he or she grew up here, started talking and walking, going to school, making first friends. Lithuania is not a very well-known country in the world, many people think that it is small, poor, but only those who have not visited it think so. For those who came to Lithuania for the first time, I would suggest to visit Vilnius, to climb Gediminas Castle, to explore Vilnius Cathedral with mysterious dungeons and Trakai Castle, which is located on the island of Lake Galvė. I would definitely advise them going to our amber seaside: visiting Palanga, Klaipėda and the most beautiful pearl of our seaside - Nida. I have always remembered the golden dunes of Nida and very beautiful views of nature. Povilas Seniut, Form II b

## **I love Lithuania**

Love – sensation, that could make genius a fool, give a hope for a soul in despair, cure a curse, or enhance it. Love can play tricky games with wonderful minds of people and take many unthinkable shapes and forms. Everyone who gets to play a game of life always will reside in a place that he calls home, his country. Why would someone develop that tingly sensation for the soil his feet are standing on? For one it could be possibilities, his country provides, for another it might appear that he does not even care about his homeland. In my case, someone who has traveled a tiny bit, it is nature and people. I love Lithuania, how could you just not? When from the very beginning of your journey, you are told about all the struggles people went through to make Lithuania as it is now. When you are surrounded by the beautiful nature and architectural wonders, that are coexisting in harmony. That is right, I love Lithuania.

Danielius Kirpičenka, Form IV f



# *Mokinių kūrybiniai darbai (2)*

## **Ich liebe Litauen**

Ich mag Litauen, weil ich dort geboren wurde und lange Zeit gelebt habe. Aber auch jetzt komme ich gerne dorthin. Wenn es mir gelingt, versuche ich Vilnius zu besuchen. Ich mag diese Stadt wegen ihrer Architektur und Sehenswürdigkeiten. Ich mag es, durch die Altstadt zu laufen und die Umgebung um mich herum zu beobachten. Es gibt hier viele junge Leute aus anderen Ländern als Touristen. Viele Leute sitzen in Cafés und Restaurants auf der Straße. Ich mag die baltische Luft und das Klima. Ich mag es immer wieder, schöne Burgen und Seen wegen ihrer Schönheit zu beobachten. Ich möchte jeden darauf aufmerksam machen, diese Stadt mindestens einmal in seinem Leben zu besuchen. In Litauen befindet sich auch das geographische Zentrum Europas und es sieht an dieser Stelle sehr schön aus. Es gibt ein großes Denkmal und eine schöne Natur.

## **Aš myliu Lietuvą**

Man patinka Lietuva, nes čia aš gimiau ir ilgą laiką gyvenau. Dabar man taip pat patinka čia atvažiuoti. Kai man pavyksta bandau aplankyti ir Vilnių. Man patinka šis miestas dėl architektūros ir miesto įžymių. Mėgstu prasieiti senamiesčiu ir stebėti aplinkines vietas. Čia daug jaunų žmonių kurie atvažiuoja kaip turistai. Daug žmonių sėdi gatvių kavinėse ir restoranuose. Man patinka jūrinis oras ir klimatas. Mėgstu be atvangos stebėti gražiąsias pilies, ežerus. Kiekvieną noriu paskatinti nors kartą gyvenime aplankyti šį miestą. Lietuvoje yra ir geografinis Europos centras. Ši vieta labai gražiai atrodo, čia stovi didelis paminklas ir yra graži gamta.

Jaroslav Malinovskij, I a klasė



## **Ich liebe Litauen**

Ich liebe Litauen, weil es meine Heimat ist. Ich bin hier aufgewachsen, mein Herz, meine Gefühle halten sich hier auf. Die Geschichte Litauens ist interessant, die Vergangenheit ist ereignisreich und erhaben. Es ist gut zu wissen, dass Litauen sich auf einer festen Grundlage befindet. Die Farben der litauischen Bäume im Herbst erinnern mich an litauische Flagge – gelb, grün und rot (obwohl das symbolisiert - Sonne, grüne Bodenschicht und unseres Blut )  
Alle Regionen Litauens haben auch ihre eigenen Geschichten und schöne Bräuche. Ich freue mich, dass ich in Litauen lebe.

## **Myliu Lietuvą**

Aš myliu Lietuvą, nes tai yra mano tėvynė. Čia aš užaugau, čia yra mano širdis, mano jausmai.

Lietuvos istorija yra įdomi, o praeitis didi ir gausi įvykių. Gera žinoti, kad Lietuva stovi ant tvirto pagrindo. Lietuvos medžių lapai rudenį man primena lietuviškos vėliavos spalvas tai – geltona, žalia ir raudona (nors šios spalvos simbolizuoja saulę, žalius laukus ir mūsų kraują).

Visi Lietuvos regionai turi taip pat ir savo istoriją ir gražius papročius, Aš džiaugiuosi, kad gyvenu Lietuvoje.

Mila Miglė Bejeršein, II a klasė



# Mokinių kūrybiniai darbai (3)

## I love Lithuania

I love Lithuania so much with lots of greenery, forests, rivers, streams and the shining Baltic Sea. The beauty of Lithuanian nature attracts people from all over the world. It is a wonderful country of towns and villages with preserved culture, buildings, full of historical memories. There are many resort towns where you can get the right rest, leisure and health recovery. The fabulous Neringa with its dunes, forest tracks and views leaves no one indifferent, even if you have seen everything. I love this amazing little corner of the world with all the people and values we have here.



## Я люблю Литву.

Я очень люблю Литву со множеством зелени, лесов, рек, ручьев и сияющего Балтийского моря. Красота литовской природы привлекает людей со всего мира. Это чудесная страна городов и деревень с сохранившейся культурой, зданиями, полная исторической памяти. Есть много курортных городков, где можно получить полноценный отдых, досуг и оздоровление. Сказочная Неринга с ее дюнами, лесными тропами и видами никого не оставит равнодушным, даже если вы всё видели. Я люблю этот удивительный маленький уголок мира со всеми людьми и ценностями, которые у нас есть.

Valentina Jagminienė, III d klasė



## I love Lithuania /Я Люблю Литву



*Больше всего в Литве мне нравится город Вильнюс*

(Most of all in Lithuania I like the city of Vilnius)

*В Вильнюсе много различных красивых мест, например башня Гедиминаса-памятник истории и культуры Вильнюса.* (There are many different beautiful places in Vilnius, for example, the Gediminas Tower, a monument of the history and culture of Vilnius).



*Я так же есть Кафедральная площадь-одна из главных площадей в городе.*



*Располагается она в Старом городе у Кафедрального собора Святого Станислава.*

(And there is also a Cathedral square-one of the main squares in the city. It is located in the Old Town near the Cathedral of St. Stanislaus.)

*И ещё что мне нравится в Вильнюсе, это Три Креста – одна из достопримечательностей Вильнюса, памятник в виде трёх белых бетонных крестов. Располагается на Шрёкхрестовой горе на правом берегу реки Вильняле.*

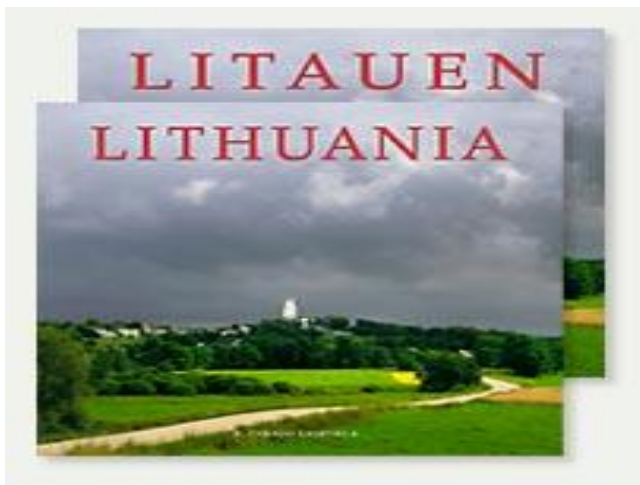


(And there is one more thing I like about Vilnius, it is the Three Crosses-one of the sights of Vilnius, a monument in the form of three white concrete crosses. It is located on the Three-Cross Mountain on the right bank of the Vilnelė river.)

Liudmila Sinkevič, IV e klasė



# *Fotografiju kolažai (1)*



## *Fotografijų koliažai (2)*



*Pažiūrėkite vaizdo įrašą  
„Top 10 Reasons to Visit Lithuania in 2021“, nuoroda:  
<https://www.youtube.com/watch?v=jYOaBCK3zqI&t=9s>*



...

**Koks gražus mažytis mūsų kraštas!  
Kaip lašelis tyro gintaro.  
Myliu jį seniai audimų raštuos  
Ir dainose kaimo gimtojo.**

**Gintarėlį tau nešu ant delno,  
Baltijos lašelį tą nublankusį —  
Lietuvos aš vardą švelnų  
Tau nešu kaip saulę rankose.**

**(Salomėja Nėris)**

...

**Small but lovely is my native country,  
Like a bead of amber glowing bright.  
Her old melodies arouse my wonder  
And her patterned weave is my delight.**

**For a keepsake take this bead of amber  
Cast by waves upon the Baltic strand.  
Lithuania's name in all its splendour  
Like the sun will sparkle in your hand.**

**(Lionginas Pažūsis, vertėjas, VU**

**Vertimo studijų katedros docentas)**



*There is no place like Home/  
Visur gerai, bet namuose geriausia*

*(English proverb/anglų patarlė)*

